

## Allgemeine Verkaufs- und Vermittlungsbedingungen für Chemikalien und Dienstleistungen

Die nachfolgenden allgemeinen Verkaufsbedingungen gelten für alle Verträge mit Halwachs Edelmetallchemie und Verfahrenstechnik, im folgenden kurz HEV genannt, bezüglich des Kaufs von Waren oder Dienstleistungen soweit nichts anderes vereinbart ist.

### Internet Handelsplattformen, Kosten

www.hev-chemicals.com, www.bio-chemicals.de, www.industrial-chemicals.de, www.metal-chemicals.de, www.pharma-chemicals.de, www.surplus-chemicals.de, sind Präsentationsplattformen für Waren, auf der Anbieter ihre Produkte präsentieren können. Eine Offenlegung von Namen und Preisen erfolgt nicht. HEV behält sich vor, über die Aufnahme des Angebotes eines Anbieters in die Vermittlungsplattform oder die Streichung eines Angebotes frei zu entscheiden. Kosten für die Aufnahme der Produkte eines Anbieters in die Vermittlungsplattform fallen nicht an.

### Preise

Preise für Chemikalien werden per Fax oder email vereinbart auf der Basis von freibleibenden Angeboten; in der Eurozone in Euro und im sonstigen Ausland in EUR oder USD. Preise sind Abgabepreise ohne deutsche Mehrwertsteuer und/oder ausländischer Steuern und/oder Importabgaben.

Für HEV Dienstleistungen beim Verkauf von Gütern Dritter über die Internet Handelsplattformen wird eine Provision erhoben. Soweit keine anderen Vereinbarungen vertraglich verbindlich getroffen wurden, zahlt der Auftraggeber an HEV eine vom Verkaufspreis abhängige Provision in der Eurozone in Euro und im sonstigen Ausland in EUR oder der vereinbarten Währung, entsprechend nachstehender Formel

$$\text{Provision} = 300 + 0,25 \times (\text{Verkaufspreis})^{0,85}$$

Verkaufspreis	Provision	anteilig
500000 €	17761 €	3.6%
1000000 €	31773 €	3.2%
2000000 €	57030 €	2.9%

*Provisionen werden nur nach erfolgtem Verkauf oder Vermittlung durch HEV fällig.*

### Auftragserteilung

Mündlich oder durch Datenfernübertragung erteilte Angebote und Aufträge werden erst dann rechtsverbindlich, wenn sie von uns schriftlich bestätigt worden sind, oder wenn wir die Waren und Dienstleistungen mit Rechnung an den Käufer übersandt/erbracht haben. Mit der Erteilung des Auftrages erkennt der Käufer die nachstehenden Bedingungen an. Die Einkaufsbedingungen des Käufers verpflichten uns nicht, auch wenn wir ihnen nicht ausdrücklich widersprechen. Es gelten ausschließlich unsere Verkaufsbedingungen, selbst wenn die Bestellung des Käufers anderslautende Einschränkungen oder Zusätze enthält.

## General sales and marketing conditions for chemicals and services

The following general sales conditions apply to all contracts with Halwachs Edelmetallchemie und Verfahrenstechnik, in the following named HEV, regarding the purchase of goods and services if nothing else has been agreed.

### Web sales platforms, costs

www.hev-chemicals.com, www.bio-chemicals.de, www.industrial-chemicals.de, www.metal-chemicals.de, www.pharma-chemicals.de, www.surplus-chemicals.de, are platforms for the presentation of chemicals, on which vendors may present their products. A disclosure of vendor name and prices is not provided. HEV itself reserves the right to decide regarding the reception, layout, denial, cancellation or deletion of an offer onto or from the platform. No costs are borne by the reception, cancellation or deletion of products of a vendor onto or from the platform.

### Prices

Prices for chemicals are agreed per fax or email on the basis subject to change offers; in the Euro zone in EUR and in other foreign countries in EUR or USD. Prices are net prices without German value-added tax and/or foreign taxes and/or import duties.

For HEV services on the sale of goods for third parties via the web marketing platforms a commission is raised. As far as no other marketing agreements contractually binding are agreed, the client pays a commission dependent on the sales price in Euro in the Euro zone and in other foreign countries in EUR or the currency agreed before (denoted here as \$ sign), according to the following formula

$$\text{commission} = 300 + 0,25 \times (\text{sales price})^{0,85}$$

sales price	commission	margin
500000 \$	17761 \$	3.6%
1000000 \$	31773 \$	3.2%
2000000 \$	57030 \$	2.9%

*Commissions are due only after finished sale or settlement through HEV.*

### Order

Oral, fax or email offers and oral orders become binding after having been confirmed by us in writing, or if we already shipped or transferred the goods or service to the customer including the invoice.

By ordering, the buyer acknowledges the following conditions as binding contract. The general purchase conditions of the buyer do not obligate us, also if we do not contradict them specifically. Exclusively our sale conditions apply even if the order of the buyer comprises different restrictions or additions.

### **Rechnungstellung**

Die Rechnungslegung erfolgt in der Eurozone in Euro und im sonstigen Ausland in EUR oder in der vereinbarten Währung zu vereinbarten Preisen.

### **Zahlungsbedingungen**

Zahlungsverpflichtungen sind sofort ab Rechnungsdatum ohne Abzug zu erfüllen. Bei Zahlung durch Überweisung oder Scheck ist die Zahlungsverpflichtung erst dann erfüllt, wenn der Rechnungsbetrag unserem Bankkonto vollständig gutgeschrieben ist. Bei Zielüberschreitung sind wir berechtigt, Zinsen in Höhe der banküblichen Debetzinsen, mindestens jedoch in Höhe von 5 % über dem jeweiligen Diskontsatz der Deutschen Bundesbank zu verlangen.

### **Eigentumsvorbehalt**

Alle von uns gelieferten Waren bleiben unser Eigentum, bis der Käufer seine gesamten Verbindlichkeiten bezahlt hat. Bei der Nutzung unserer Waren und Dienstleistungen durch den Käufer gelten wir bis zur vollständigen Bezahlung der Waren und Dienstleistungen als Hersteller und erwerben Eigentum an neu entstehenden Waren oder geistigem Eigentum.

Lässt das Recht des Landes, in dem sich die gelieferte Ware befindet, den Eigentumsvorbehalt nicht zu, können wir vom Käufer die Bestellung anderer gleichwertiger Sicherheiten verlangen. Der Käufer ist verpflichtet, bei allen Maßnahmen mitzuwirken, die zur Sicherung unserer Forderungen notwendig und rechtlich zulässig sind und uns unverzüglich zu benachrichtigen, wenn Dritte Ansprüche geltend machen, die den Bestand unserer Sicherheiten gefährden.

### **Lieferung von Waren/Dienstleistungen, Gefahrenübergang**

Der Lieferung von Waren erfolgt entsprechend den im Auftrag vereinbarten INCOTERMS 1990. Verpackung und Versandweg von Waren wählen wir nach den jeweiligen Erfordernissen aus. Mehrkosten, die aufgrund besonderer Wünsche für Verpackung oder Versand von Waren entstehen, werden gesondert in Rechnung gestellt.

Wir bemühen uns, so rasch wie möglich zu liefern, können uns aber nicht an eine feste Lieferfrist binden. Werden wir an der Erfüllung unserer Verpflichtungen durch den Eintritt unvorhersehbarer Umstände gehindert, so verlängert sich die Lieferfrist in angemessenem Umfang, wenn uns die Lieferung oder Leistung nicht unmöglich wird. Unvorhersehbare Umstände sind z.B. Betriebsstörungen, Verzögerungen in der Anlieferung wesentlicher Rohstoffe, Beförderungsschwierigkeiten, gleichgültig, ob sie in unsere Sphäre fallen, bei unseren Lieferanten oder bei dem betroffenen Transportunternehmen eingetreten sind.

### **Invoice**

The invoice amounts are calculated in EUR in the Euro zone; in the other foreign countries in EUR or the currency agreed upon.

### **Payment conditions**

Obligations to pay are to be fulfilled immediately after invoicing, without deduction. In payments through transfer or check, the obligation to pay is fulfilled after the amount invoiced is credited to our bank account completely. If the date of payment is expired, we are entitled to invoice interests in the amount of the bank usual debit interests, at least however at the amount of 5% over the respective discount rate of the German Federal Bank.

### **Property reservation**

All delivered goods remain our property until the buyer paid our invoices completely. In the utilization of our unpaid goods and services by the buyer we count as the manufacturer and acquire the property of the newly manufactured or intellectual property.

Does the laws of the country, in which the delivered goods are, not allow the property reservation, we may demand other equivalent securities of the buyer. The buyer is obligated to cooperate in all arrangements, that are necessary and legally allowed in order to secure our outstanding bills. He is obligated to notify us immediately, if a third party claims parts of our securities.

### **Delivery of goods and services, transfer of perils**

Goods and services are delivered according to the INCOTERMS 1990. We select packagings and shipment according to the necessary requirements. Additional costs, that emerge through customers wishes for packaging or delivery may be charged separately.

We strive to deliver as quickly as possible, but however we cannot tie ourselves to a firm delivery time period. If we are prevented from the fulfillment of our obligations through the entrance of unpredictable circumstances, the delivery time period extends itself in appropriate circumference if the delivery does not become impossible at all. Unpredictable circumstances are for example operational disturbance, business disruption, delays in the delivery of essential raw materials, transportation difficulties, indifferently whether they fall into our sphere, the sphere at our suppliers or carriers.

In case it is impossible for us due to the above-

Wird uns durch die vorgenannten Umstände die Lieferung oder Leistung unmöglich, so werden wir von der Verpflichtung frei. Auch im Falle von Streik und Aussperrung bei unseren Lieferanten oder bei dem betroffenen Transportunternehmen verlängert sich, wenn die Lieferung oder Leistung nicht unmöglich wird, die Lieferfrist in angemessenem Umfang; wenn uns die Lieferung oder Leistung unmöglich wird, werden wir von der Lieferverpflichtung frei.

Unsere Lieferpflicht ruht, solange der Käufer mit einer Zahlung im Rückstand ist.

### **Reinheits von Chemikalien**

Der Käufer muß vor Verwendung unserer Chemikalien prüfen, ob unsere Produkte für die von ihm vorgesehenen Zwecke geeignet sind. Die von uns gelieferten Produkte entsprechen den Spezifikationen, wie sie vereinbart wurden oder auf dem Etikett abgedruckt sind. Bei Abweichungen sind die Angaben auf dem Etikett maßgebend. Die Spezifikation, die sich nur auf die genannten Stoffe und Werte erstreckt, beinhaltet keine Absicherung gegen etwaige Mängelfolgeschäden. Ergänzend angeführte allgemeine Stoffdaten dienen der Information und sind für die gelieferte Qualität nicht verbindlich. Alle Daten wurden sorgfältig recherchiert, wobei wir allerdings keine Haftung für die Richtigkeit übernehmen können.

### **Beanstandungen, Gewährleistung und Haftung**

Der Käufer hat unverzüglich nach deren Erhalt die Waren zu prüfen, ob sie den vertraglichen Vereinbarungen entspricht. Ergänzend angeführte allgemeine Stoffdaten dienen der Information und sind für die gelieferte Qualität nicht verbindlich. Alle Daten wurden sorgfältig recherchiert, wobei wir allerdings keine Haftung für die Richtigkeit übernehmen können.

Mängel, die bei der ordnungsgemäßen Prüfung der Ware/Dienstleistung feststellbar sind, und Lieferungen anderer als der bestellten Ware/Dienstleistung müssen innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt der Ware oder Dienstleistung beanstandet werden. Beanstandungen von Mängeln, die sich trotz unverzüglicher ordnungsgemäßer Prüfung erst später zeigen, sind sofort nach der Entdeckung vorzubringen, spätestens aber sechs Monate nach Erhalt der Ware oder Dienstleistung. Unterläßt der Käufer die rechtzeitige Beanstandung, gilt die Ware/Dienstleistung hinsichtlich Beschaffenheit und Menge als vereinbarungsgemäß geliefert/erbracht.

Beanstandungen entbinden nicht von der Zahlungspflicht. Beanstandete Ware darf nur mit unserem ausdrücklichen Einverständnis an uns zurückgesandt werden. Hat der Käufer rechtzeitig einen Mangel oder die Lieferung anderer als der bestellten Ware beanstandet und ist die Beanstandung begründet, haben wir die Wahl, die Ware umzutauschen oder gegen Erstattung des Kaufpreises zurückzunehmen oder nachzubessern.

mentioned circumstances to fulfill our obligation to delivery, the obligations vanish. Also in the case of strike and lock-out at our suppliers side or at the carrier concerned , the delivery time period is prolonged to an appropriate extent; if the delivery becomes impossible for us , we are free from the obligations.

Our duty to deliver rests as long as the buyer falls behind with outstanding payments.

### **Purity of chemicals**

The buyer has to check prior to use on a technical scale if our products are suitable for the purposes planned. The products delivered by us are in accordance with the specifications agreed or printed on the label. In case of deviations, the indication on the label is valid. The specification, only relating to the named materials and data indicated on the label, does not comprise any protection against consequential loss, lacks or deficiencies in the use of our products. Supplementary cited general material and safety data serve as information and are not binding for the delivered quality. All data were researched carefully but we cannot be made liable for the correctness.

### **Complaint, guarantee and liability**

Buyers are obliged to test goods and services immediately after its receipt whether it fulfills the contractual agreements and specifications. Supplementary cited general material data serve as complementary information and are not binding for the delivered quality. All data were researched carefully but we cannot bear liability for the correctness.

Deficiencies in quality and quantity of goods and services delivered and deliveries of other than the ordered goods and services must be objected within 14 days upon receipt. Complaints regarding deficiencies that appear later, in spite of an immediate regular test, must be objected immediately after the discovery, at the latest however six months upon receipt of the goods and services. If the buyer omits the timely complaint, the goods and services count to be delivered correctly with respect to quantity and quality as has been agreed prior to delivery.

Complaints do not release of the duty of payment. Goods and materials objected may be returned to us only with our specific agreement. In case the buyer has objected to a deficiency or the delivery of other as the ordered goods on time, we have the choice to exchange the goods or to return or to improve against reimbursement of the purchase price. Is the deficiency not removed after two exchange deliveries or trials to improve the goods and services, the buyer is free to choose between the rescission of the purchase or reduction of the purchase price. In case the quality or quantity of goods and services have been objected on

Wird der Mangel trotz zweimaligen Ersatzlieferung- oder Nachbesserungsversuchs nicht behoben, kann der Käufer nach seiner Wahl Rückgängigmachung des Kaufes (Wandelung) oder Herabsetzung des Kaufpreises (Minderung) verlangen. Bei rechtzeitig beanstandeten Fehlmengen von Waren haben wir die Wahl zwischen Nachlieferung oder entsprechender Gutschrift.

Schadenersatzansprüche des Käufers, die nicht auf grobfahrlässiger oder vorsätzlicher Verletzung unserer vertraglichen oder gesetzlichen Pflichten beruhen, sind ausgeschlossen, vorbehaltlich der Regelung im nächsten Absatz. Schadenersatzansprüche des Käufers sind der Höhe nach beschränkt auf den Rechnungswert der Warenmenge, die wir nicht geliefert haben oder mit deren Lieferung wir in Verzug geraten sind; außer im Falle des Vorsatzes und der groben Fahrlässigkeit. Ist ein Schaden grobfahrlässig verursacht worden, so ist unsere Haftung auf den für uns als Folge dieser Pflichtverletzung voraussehbaren Schaden beschränkt. Die Haftung nach §1 Abs. 1 des Produkthaftungsgesetzes bleibt von dieser Regelung unberührt.

#### **Unverbindliche Beratung**

Wir beraten unsere Kunden anwendungstechnisch nach bestem Wissen im Rahmen der gegebenen Möglichkeiten, jedoch unverbindlich. Das gilt insbesondere auch hinsichtlich der Beachtung irgendwelcher Schutzrechte Dritter. Unsere Vorschläge entbinden unsere Abnehmer nicht von dem Erfordernis, unsere Dienstleistungen in eigener Verantwortung auf die Eignung für die vorgesehenen Zwecke zu überprüfen.

#### **Schutzrechte**

Mit dem Verkauf unserer Chemikalien ist keine Lizenz an irgendeinem Schutzrecht verbunden. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, daß die Verwendung unserer Chemikalien zu Verstößen gegen gewerbliche Schutzrechte Dritter führen kann und übernehmen in solchen Fällen keine Haftung.

#### **Anzuwendendes Recht**

Das Vertragsverhältnis unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland.

#### **Erfüllungsort**

für unsere Verpflichtungen und die Verpflichtungen des Käufers, insbesondere für die Zahlung, ist Gelnhausen.

#### **Gerichtsstand**

Gelnhausen oder Frankfurt/Main ist ausschließlicher Gerichtsstand für alle sich aus dem Vertragsverhältnis ergebenden Streitigkeiten, soweit gesetzlich zulässig.

#### **Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen**

Sollten einzelne dieser Bestimmungen unwirksam sein, so wird die Gültigkeit der anderen Bestimmungen hierdurch nicht berührt.

time, we have the choice between repeated delivery or credit to the customers account, respectively.

Compensation claims of the buyer, that are not based upon grossly negligent or intentional injury of our contractual or legal duties, are excluded, subject to the regulation in the next paragraph. Compensation claims of the buyer are restricted to the value of the amount of the non-delivered part of goods and services except in the case of grossly negligent or intentional injury. Once a damage was caused due to grossly negligent or intentional injury, our liability is restricted to that part of the foreseeable damage only which is a strict and clear consequence of the breach of duty.

The liability according to clause 1 of the product liability law remains untouched of this regulation.

#### **non-binding help**

Our help or advice for customers shall be treated as non-binding advice. We use our best technical knowledge in the frame of the given possibilities. This is especially true with respect to any commercial rights of third parties. Our proposals do not release buyers of the requirement to review our services in own responsibility for the planned purposes.

#### **license rights**

No license rights on any patent is connected with the sale of our chemicals. We put emphasis on the statement that the export of our services may harm commercial patent rights of third parties; we accept no responsibility or liability in such cases.

#### **applicable jurisdiction**

The contract is subject to the right of the Federal Republic of Germany.

#### **location of fulfillment**

for our obligations and the obligations of the buyer, especially for the payment, is Gelnhausen.

#### **place of jurisdiction**

The exclusive place of jurisdiction for all disputes regarding the contract shall be either Gelnhausen or Frankfurt/Main, so far as legally accepted.

#### **invalidity of clauses**

Should any of the clauses become invalid, ineffectual or illegal, the validity of the other clauses are not touched hereby.

Im Falle der Widersprüchlichkeit von Bestimmungen in der deutschen und englischen Fassung gilt die deutsche Version.

In case that the German and English version of clauses might be contradictory the German version shall be valid only.

Gelnhausen, 01.01.2006